



# Diploma de Español de los Negocios

## Pruebas de examen

**Pruebas escritas:** Duración: 160 minutos.

Prueba 1. Comprensión lectora (duración: 40 minutos)

- Texto 1: Preguntas de opción múltiple sobre un texto técnico (15 minutos/5 puntos)
- Texto 2: Preguntas de respuesta productiva sobre un texto socio-económico (25 minutos/15 puntos)

Esta prueba se estructurará con textos auténticos especializados que pertenezcan al ámbito económico, financiero y jurídico del español del área peninsular o de América.

Prueba 2. Conocimientos específicos del programa (duración: 50 minutos)

- Relacionar conceptos y completar (15 minutos/10 puntos)
- Contestar a las preguntas productivas (35 minutos/20 puntos)

Prueba 3. Producción de textos escritos (duración: 70 minutos)

- Desarrollo de un tema socioeconómico de España o de Hispanoamérica, a elegir entre dos propuestos (40 minutos/15 puntos)
- Redacción de un escrito técnico: oficial, financiero o mercantil: informe, acta, proyecto, etc. (30 minutos/15 puntos)

Prueba oral: Duración: 20 minutos por candidato

- Lectura y resumen oral de un texto técnico (10 minutos/5 puntos)
- Exposición y posterior debate de un tema propuesto por el tribunal (10 minutos/15 puntos)

## Evaluación

Total pruebas 100 puntos

Pruebas escritas 80 puntos

- Comprensión lectora 20 puntos total
- Conocimientos del idioma 30 puntos total
- Producción de textos escritos 30 puntos total

Pruebas orales 20 puntos

- Comprensión auditiva y expresión oral

Puntuación mínima para superar las pruebas

- Escritas ..... 40 puntos
- Orales ..... 10 puntos
- Total ..... 50 puntos

## Valoración

Se tendrá en cuenta una competencia lingüística con un alto nivel de especialización en la lengua de los negocios. Se trata de un estudio de los temas económicos y comerciales de España y los países hispanoamericanos.

- El candidato será capaz de exponer oralmente o por escrito, un tema económico o comercial del nivel de especialización correspondiente. Su discurso será fluido y coherente y no podrá estar apoyado en notas o apuntes.
- Será capaz de leer documentos especializados de la empresa y textos procedentes del ámbito económico-comercial utilizando para ello todo tipo de material auténtico, como prensa especializada, manuales, estadísticas, organigramas, etc.
- Estará en condiciones de elaborar escritos complejos, tales como informes, resúmenes, síntesis, etc.



- Podrá pasar del registro formal al informal y estará en condiciones de hacer exposiciones orales o escritas, defendiendo el propio punto de vista y argumentando sobre cualquier tema especializado.
- En el ejercicio de desarrollo de un tema, el candidato deberá escribir entre 300- 350 palabras.
- En el ejercicio de redacción de un escrito técnico: oficial, comercial o mercantil, el número de palabras no será inferior a 200.

## Causas de eliminación

- Cualquier prueba valorada con cero puntos supone la eliminación del candidato.
- Ningún candidato valorado negativamente en las pruebas escritas podrá ser evaluado en las orales.
- La utilización de material de apoyo, consulta o diccionarios durante la realización de las pruebas escritas u orales.
- La presentación de ejercicios ilegibles.

## Contenidos

### Contenidos teóricos

#### 1. Gramaticales

- Estudio de las estructuras sintácticas y léxicas del español correspondiente al nivel superior del Plan Curricular del Instituto Cervantes.

#### 2. Socioeconómicos y jurídicos

- Creación de empresas y desarrollo de su actividad en España e Hispanoamérica.
- Los mercados financieros.
- La cobertura social de empresarios y trabajadores.
- La realidad socio-económica de España e Hispanoamérica: estructura del PIB por sectores de producción.
- La macroeconomía y el producto nacional.
- Comercio exterior (contratos internacionales, aduanas, financiación y pago en la exportación, etc.)
- Elementos de derecho mercantil.
- Actualidad socio económica de España. Estructura y lugar de la Economía española.
- Mercosur, TLC, CARICOM, ALCA, APEC.
- La Unión Europea: espacio económico y político común.

#### 3. Comunicación profesional

- Relaciones de la empresa con la Bolsa, los Sindicatos, Las Cámaras de Comercio, el sistema tributario, etc.
- Relaciones públicas y publicidad (marketing, contratación, etc.)

### Contenidos prácticos

#### 1. Expresión y comprensión oral

- Exposición oral de un tema económico-comercial del nivel de especialización requerido.
- Debates sobre temas de actualidad económica.
- Conversación sobre un tema económico comercial y posterior exposición de un pequeño informe sobre el mismo.

#### 2. Expresión y comprensión escrita

- Búsqueda de información especializada relativa a la actividad profesional en obras de referencia: anuarios, catálogos, ficheros, etc.
- Elaboración y cumplimentación de documentos comerciales y administrativos.
- Redacción de resúmenes e informes.
- Traducción de artículos socio-económicos especializados.
- Utilización de soportes audiovisuales, manuales y prensa especializada junto con materiales auténticos para mostrar los aspectos del ámbito económico-comercial y profesional que tienen lugar en español (tanto en España como en Hispanoamérica)